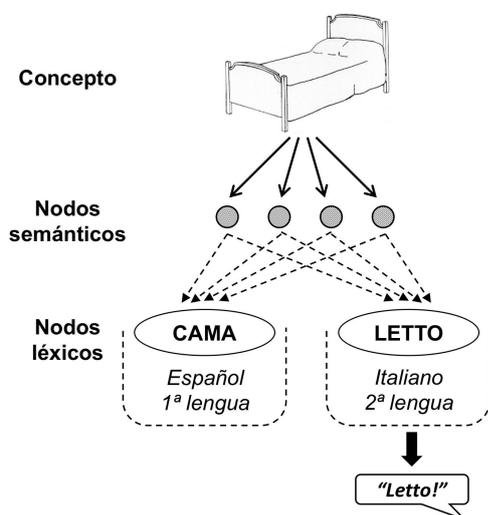


GRAMMATICAL GENDER IN BILINGUAL LANGUAGE SELECTION AND CONTROL



Resumen

En una conversación normal los adultos producimos entre dos y tres palabras de media por segundo, las cuales escogemos de un vocabulario mental que contiene un total de entre 50.000 y 100.000 palabras. El acceso léxico se define como el proceso cognitivo que implica no solo la activación y la búsqueda de palabras en nuestro diccionario mental, sino también su recuperación entre todas las representaciones internas que tenemos almacenadas en nuestra lengua (ya sea una o varias). Una cuestión importante en el campo de la Psicolingüística es investigar cómo están representados en el léxico mental los distintos idiomas que habla una persona bilingüe, ya que la gran mayoría de estudios demuestra que los bilingües activan ambas lenguas de manera simultánea, incluso cuando solo usan una de ellas. Esto significa que, en hablantes de varias lenguas, las propiedades lingüísticas de un idioma influyen en el procesamiento lingüístico del otro idioma. El objetivo de esta tesis fue investigar cómo interactúan y se comunican entre sí los sistemas léxicos de los bilingües. Además, investigamos sobre los mecanismos cognitivos que permiten, dada la activación simultánea de ambos idiomas, seleccionar una lengua sin sufrir interferencias de la otra. Los principales resultados de la tesis han logrado una mejor comprensión de cómo se representan y organizan los idiomas en nuestro cerebro, así como de los procesos cognitivos que facilitan la selección de idiomas en bilingües por medio de la supresión de los otros idiomas alternativos. Esta tesis se ha desarrollado, además de en la Universidad de Granada, en otros países como Estados Unidos (Penn State University) y Holanda (Max Planck Institute for Psycholinguistics), por lo que la difusión de los resultados ha tenido y sigue teniendo una gran repercusión a nivel internacional.

Algunas de las aportaciones más importantes derivadas de esta Tesis doctoral

1. Morales, L., Paolieri, D., & Bajo, T. (2011). Grammatical gender inhibition in bilinguals. *Frontiers in Psychology*, 2:284.
2. Morales, L., Paolieri, D., Cubelli, R., & Bajo, M. T. (2014). Transfer of Spanish grammatical gender to English: Evidence from immersed and non-immersed bilinguals. *Bilingualism: Language and Cognition*, 17, 700-708.
3. Morales, L., Paolieri, D., Dussias, P. E., Kroff, J. R. V., Gerfen, C., & Bajo, M. T. (2016). The gender congruency effect during bilingual spoken-word recognition. *Bilingualism: Language and Cognition*, 19, 294-310.